

travelbook

Dominikana



Bezdroža

ERGO
HESTIA

Tekst: Anna Kiełtyka

Redaktor prowadzący: Maciej Żemojtel

Aktualizacja: Kamila Bulzacka-Mrzygłód

Redakcja: Kamila Bulzacka-Mrzygłód

Projekt graficzny: Sabina Suchy

Skład: Katarzyna Radkowiak

Zdjęcia: shutterstock.com, stock.adobe.com

Opracowanie kartograficzne: DAKA – Studio Graficzne

Źródło pochodzenia danych kartograficznych: OpenStreetMap.org

Wszelkie prawa zastrzeżone. Nieautoryzowane rozpowszechnianie całości lub fragmentu niniejszej publikacji w jakiegokolwiek postaci jest zabronione. Wykonywanie kopii metodą kserograficzną, fotograficzną, a także kopiowanie książki na nośniku filmowym, magnetycznym lub innym powoduje naruszenie praw autorskich niniejszej publikacji.

Wszystkie znaki występujące w tekście są zastrzeżonymi znakami firmowymi bądź towarowymi ich właścicieli.

Autor oraz wydawca dołożyli wszelkich starań, by zawarte w tej książce informacje były kompletne i rzetelne. Nie biorą jednak żadnej odpowiedzialności ani za ich wykorzystanie, ani za związane z tym ewentualne naruszenie praw patentowych lub autorskich. Autor oraz wydawca nie ponoszą również żadnej odpowiedzialności za ewentualne szkody wynikłe z wykorzystania informacji zawartych w książce.

Helion S.A.

ul. Kościuszki 1c, 44-100 Gliwice

tel.: 32 2309863

e-mail: bezdroza@bezdroza.pl

www: bezdroza.pl (księgarnia internetowa, katalog książek)

Drogi Czytelniku!

Jeżeli chcesz ocenić tę książkę, zajrzyj pod adres:

bezdroza.pl/user/opinie/bedot2

Możesz tam wpisać swoje uwagi, spostrzeżenia, recenzję.

Wydanie II

ISBN: 978-83-289-3109-1

Copyright © Helion S.A., 2026

Kup książkę

Poleć książkę

Oceń książkę



Księgarnia
internetowa



Lubię to!
Nasza społeczność

SPIS TREŚCI

■ ATRAKCJE DOMINIKANY 6

■ INFORMACJE

KRAJOZNAWCZE 13

Refleksje nad mapą 14

Położenie 14

Ukształtowanie terenu 14

Klimat 16

Spotkania z naturą 17

Roślinność 17

Zwierzęta 18

Ludzie, język, historia 19

Migawki z dziejów 19

Spółeczeństwo 20

Język 24

Religia 26

Sport 28

Miejsce w kulturze 31

Muzyka 31

Taniec 34

Film 36

Malarstwo 36

Najciekawsze

festiwale i święta 38

Smaki i smakołyki 42

Mamajuana 46

Rum 48

■ SANTO DOMINGO

I WYBRZEŻE

KARAIBSKIE 49

Santo Domingo 50

Alcázar de Colón 52

Puerta de San Diego 53

Pomnik Nicolása

de Ovando 54

Calle Las Damas 54

Muzeum Królewskich

Domów 54

Panteon Narodowy 57

Plaza María de Toledo 58

Casa de Francia 59

Hotel Nicolás de Ovando

i Casa de Bastidas 59

Twierdza Ozama 61

Park Kolumba 62

Bazylika Katedralna

Świętej Marii 62

Muzeum Bursztynu 63

Muzeum Katedralne 64

Muzeum Larimaru 64

Kościół św. Klary 65

Muzeum Rodziny

Dominikańskiej 65

Klasztor Dominikanów 66

Quinta Dominica 67

Park Duartego 69

Klasztor Królowej Aniołów ... 69

Muzeum Porcelany 70

Kościół Matki Bożej

z Carmen 70

Brama Miłosierdzia 71

Park Niepodległości 72

Calle El Conde 73

Kościół Matki Bożej

Łaskawej 73

Ruiny szpitala

św. Mikołaja z Bari 74

Sanktuarium Matki Boskiej

z Altagracia 75

Ruiny klasztoru

Franciszkanów 75

Muzeum Świata Bursztynu ... 76

Casa del Cordón 76

Muzeum Rumu i Trzciny

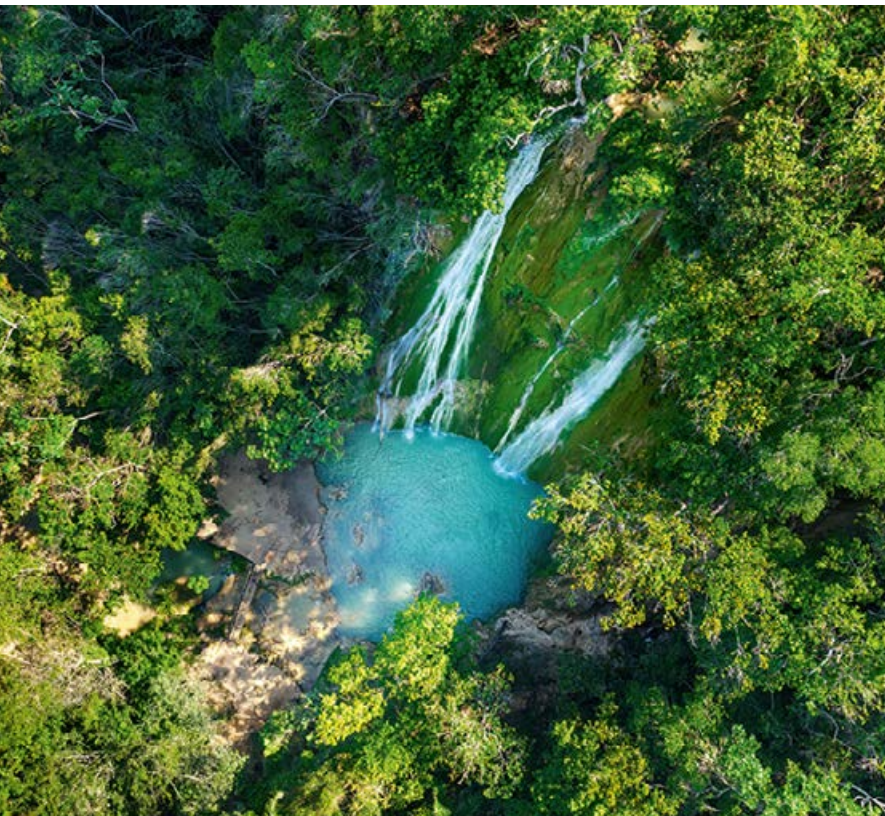
Cukrowej 77

Kościół św. Barbary 79

Pałac Narodowy 80

ATRAKCJE

Dominikany



Wodospad El Limón

Położony na trudno dostępnym terenie, w samym środku karaibskiej, tropikalnej dżungli, jest jednym z najwspanialszych wodospadów świata. Woda spada tu z imponującej wysokości 55 metrów, tworząc spektakularny widok i orzeźwiająca mgiełkę. Do wodospadu prowadzi około godzinny trekking przez tropikalny las, podczas którego można podziwiać bogactwo lokalnej flory i fauny. Na miejscu czeka naturalny basen, idealny do ochłody po wędrowce. El Limón to obowiązkowy punkt programu dla miłośników przyrody i aktywnego wypoczynku, oferujący wyjątkowe przeżycia blisko karaibskiej natury.

➔ Zob. s. 110

Kup książkę



Trekking na Pico Duarte

Zdobycie najwyższego szczytu wyspy to prawdziwe wyzwanie dla miłośników górskich wędrówek i przygody. Trzydniowa trasa prowadzi przez gęste lasy deszczowe i tereny o bardzo zróżnicowanych warunkach atmosferycznych. Podczas trekkingu można podziwiać unikatową florę i faunę oraz zapierające dech w piersiach panoramy. Na szczycie, na wysokości ponad 3000 m n.p.m., czeka nagroda w postaci widoku na rozległe karaibskie krajobrazy. To niezapomniane doświadczenie dla każdego podróżnika szukającego bliskości natury i aktywnego wypoczynku.

➔ Zob. s. 154

Park Narodowy Los Tres Ojos

Fascynujący kompleks jaskiń i podziemnych lagun o krystalicznie czystej, turkusowej wodzie. Miejsce to, owiane legendami i dawnymi wierzeniami Indian Taíno, zachwyca nie tylko pięknem natury, ale też historią. Zwiedzanie obejmuje spacer po trzech głównych „oczach” – naturalnych, otwartych jaskiniach z wodą, które tworzą niepowtarzalny krajobraz. To idealne miejsce dla miłośników przyrody i fotografii, którzy chcą poznać unikatowe geologiczne cuda Dominikany, a przy okazji odpocząć od gwaru miasta.

➔ Zob. s. 88



Poleć książkę



Cueva de las Maravillas

Położony niedaleko La Romana ogromny kompleks jaskiń, pełen tajemnic i prekolumbijskich skarbów. We wnętrzach zachowało się ponad 500 malowideł naskalnych, pozostawionych przez Indian Taíno, które ukazują ich wierzenia i codzienne życie. Jaskinie zachwycają również oryginalnymi formacjami skalnymi, stalaktytami i stalagmitami, tworzącymi niezwykłą atmosferę. Spacer po Cueva de las Maravillas to fascynująca podróż w czasie i przestrzeni, idealna dla miłośników historii, archeologii oraz natury.

➔ Zob. s. 92

27 wodospadów na rzece Damajagua

Park naturalny na północy Dominikany to prawdziwy raj dla miłośników przygód i natury. Znajduje się w nim 27 wodospadów, które spadają z wysokości 11 metrów do naturalnych, krystalicznie czystych basenów. Trasa zwiedzania prowadzi przez system drewnianych kładek, lin oraz naturalnych, wyrzeźbionych przez wodę skalnych zjeżdżalni. Podczas wycieczki turyści mogą skakać do wody, ślizgać się po gładkich kamieniach i podziwiać bujną roślinność otaczającą wodospady. To świetne miejsce dla osób szukających aktywnego wypoczynku i mocnych wrażeń na łonie natury.

➔ Zob. s. 126



Kup książkę



Rezerwat Ssaków Morskich w Santa Bárbara de Samaná

Jedno z najlepszych miejsc na świecie do obserwacji wielorybów. Zimą, od stycznia do marca, potężne humbaki migrują tu, by rozmnażać się i opiekować młodymi. Najlepszym sposobem na ich podziwianie jest wyprawa łodzią, podczas której można zobaczyć te majestatyczne stworzenia wyskakujące z wody i opadające z hukiem na fale. To niezapomniane przeżycie dla każdego miłośnika przyrody, łączące emocje i bliski kontakt z dziką fauną Karaibów.

➔ Zob. s. 112

Poleć książkę

Półwysep Samaná urzeka pięknem i ciszą. Lasy palmowe i puste plaże ciągną się na nim kilometrami. Nie ma tutaj miejsca dla masowej turystyki, komercyjnych imprez i tłocznych metropolii. Zamiast popisów wytresowanych delfinów w parkach wodnych można podziwiać majestatyczne wieloryby w ich naturalnym środowisku. Pomimo że turystyka rozwija się tu równie szybko jak w reszcie kraju, półwysep Samaná do tej pory zachował swoją dziewiczą naturę, i właśnie to jest jego największą atrakcją.

W czasach, gdy statki Krzysztofa Kolumba dobiwały do brzegów Hispanioli, Samaná była wyspą oddzieloną od lądu gęstą siecią kanałów rzecznych i bagien. Aby się tu dostać, niezbędne były łódz

i doskonała znajomość terenu. Odkrywcą Ameryki zatrzymał się tutaj na chwilę 13 stycznia 1493 r., w drodze powrotnej do Europy. Załoga zeszła na ląd w miejscu dzisiejszej Playa Rincón, gdzie Indianie z **plemienia Ciguayos** zgotowali jej wrogie przyjęcie. Był to największy opór tubylców, z jakim spotkali się kolonizatorzy w czasie całej pierwszej wyprawy do Nowego Świata. Aby upamiętnić to wydarzenie, Kolumb nazwał przylądek Golfo de los Flechas („Zatoka Strzał”). Po pokonaniu Ciguayos Hiszpanie odplynęli, a region na długie lata pozostał opuszczony. Pod koniec XVI w. lubili zaglądać tu piraci, którzy w dzikich zaroślach organizowali swoje kryjówki. Dopiero w XIX w., gdy kanały rzeczne pomiędzy lądem a wyspą

wypełniły się mułem i ziemią, Samaná stała się jednym z półwyspów Hispanioli. Duże połacie bezludnych terenów były atrakcyjną zachętą dla nowych osadników. Najpierw sprowadzili się tu rolnicy z Wysp Kanaryjskich, a w 1824 r. Jean-Pierre Boyer, rządzący całą wyspą prezydent Haiti, w ramach współpracy dyplomatycznej zaprosił w te okolice amerykańskich imigrantów. Ich potomkowie obecnie znani są jako **Americanos de Samaná** („Amerykanie z Samaná”). Sporą część ziemi państwo podarowało również wyzwolonym po haitańskiej okupacji niewolnikom z Afryki. Ta różnorodna mieszanka kulturowa wciąż jest obecna na półwyspie i w dużej mierze kształtuje lokalny charakter.

■ LAS TERRENAS

Pomimo że głównym ośrodkiem handlowym i komunikacyjnym regionu jest miasto Sánchez, to turystycznym centrum jest położone na północy miasteczko Las Terrenas. Przez bardzo długi czas spokojna i odizolowana od reszty kraju wioska składała się jedynie z kilku domów zamieszkałych przez rybaków i rolników. Miasto oficjalnie zostało założone w 1945 r., kiedy to ówczesny prezydent Rafael Leónidas Trujillo zarządził przeniesienie ubogich mieszkańców stolicy na półwysep w celu załudnienia tej części wyspy. Przesiedleńcy musieli pokonać niewygodną trasę z Santo Domingo do Sánchez, a następnie pełną wertepów drogę na północne wybrzeże. Asfaltowa jezdnia pojawiła się dopiero w 1989 r., a prąd dotarł pięć lat później. Gwałtowny rozwój miasteczko zawdzięcza emigrantom z Francji i Włoch. To oni nadali kształt współczesnemu Las Terrenas, dzięki czemu region zyskał miano najbardziej europejskiej części Dominikany. Okolice te znane są nie tylko z malowniczych krajobrazów, ale także uroczych restauracji, małych piekarni i kawiarnianego stylu życia. Przebywają tu również obcokrajowcy z pobliskich Stanów Zjednoczonych, którzy zamienili swoje marzenia o tropikach na rzeczywistość i ootwierali w okolicy biznesy lub kupili wakacyjne posiadłości.

Nazwa miasta Las Terrenas wywodzi się z języka francuskiego i oznacza „właściciela”. Jest to odpowiednie miejsce dla osób czujących się niekomfortowo w kurorcie *all inclusive*, w otoczeniu setek innych turystów, a preferujących bardziej niezależne i spokojne wakacje. Życie miasta toczy się wzdłuż głównej ulicy – **Calle Duarte**, zwanej również Calle Principal. Tereny w sąsiedztwie wybrzeża są w większości zajęte przez ośrodki turystyczne i piękne rezydencje pod wynajem. Modne lokale i bary mieszczą się w nadmorskim kompleksie gastronomicznym, **Pueblo de los Pescaderes**. W menu dominują dania kuchni włoskiej, kreolskiej i potrawy oparte na rybach i owocach morza. Z kolei na zakupy najlepiej wybrać się

■ Zatoka Rincon



Kup książkę

Poleć książkę



■ Las Terrenas

do przyjemnego centrum handlowego na świeżym powietrzu, El Paseo de la Costanera (codz. 8.00–23.00). Popularne miejskie plaże (m.in. Playa Las Ballenas) znajdują się wzdłuż Calle Caamaño Deñó Francisco, na zachód od centrum. Ta bardzo przyjemna trasa, otoczona wysokimi palmami kokosowymi, ciągnie się przez ponad 2 km wybrzeża. Po drodze można odpocząć w licznych barach i restauracjach na plaży. Dużą popularnością cieszy się również **Playa Punta Popy**, zajmująca niewielki przylądek we wschodniej części miasta.

Pobliska **Playa Bonita** jest uznawana za jedną z najpiękniejszych plaż półwyspu. To długa piaszczysta plaża w kształcie półksiężyca, otoczona przez palmy i bujną roślinność. Nie ma tu ogromnych ośrodków *all inclusive*, a jedynie kilka hoteli i szkółek surfingowych. Krystaliczna woda i warunki pogodowe sprzyjają uprawianiu surfing, snorkelingu i nurkowania. Trochę dalej na zachód rozciąga się mniej popularna, ale równie malownicza, 6-kilometrowa **Playa Cosón**. Na Playa Bonita z Las Terrenas można się dostać pieszo (ok. 45 min) lub taksówką motocyklową (100–150 RD\$ w jedną stronę, w zależności od negocjacji i pory dnia).

■ WODOSPAD SALTO EL LIMÓN

Ukryty w środku lasu, majestatyczny wodospad Salto El Limón to główna atrakcja półwyspu Samaná. Kaskada znajduje się w pobliżu wioski o tej samej nazwie, 17 km na wschód od Las Terrenas. Wstęp na teren parku wynosi 50 RD\$. Po przekroczeniu jednej z głównych bram do parku turystów czeka godzinny marsz pod górę. Warto mieć na sobie wygodne buty do chodzenia po wodzie, ponieważ w trzech miejscach na szlaku trzeba będzie pokonać rzekę. Duża część drogi, zwłaszcza w trakcie pory deszczowej, jest bardzo błotnista. Osoby nieczujące się na siłach, aby przebyć tak wyczerpującą trasę, mogą spróbować wycieczki konnej. Właściciele zwierząt czekają na klientów w okolicy wejść do parku. Cena ustalana jest w trakcie twardych negocjacji, ale ostateczna kwota nie powinna przekraczać 3200 RD\$ od osoby w obie strony. Po zakończonej wycieczce trzeba jeszcze uwzględnić napiwek dla przewodnika (400–500 RD\$). Konie z niezwykłą sprawnością poruszają się po kamiennej ścieżce, często balansując tuż nad przepaścią. Z tego względu takie wycieczki nie są polecane małym

dzieciom ani osobom o słabych nerwach. W trakcie jazdy można oglądać okazy dominikańskiej flory, np. drzewa kakaowca, awokado czy mango, a także podziwiać przepiękne widoki. Na szczycie wzgórza działa mała restauracja oferująca lokalne specjały i chłodne napoje. Aby dojść do wodospadu, wystarczy zejść pół kilometra w dół po kamiennych schodach. El Limón powstał na rwącej górskiej rzece, która spada z wysokości 55 m do niewielkiego naturalnego basenu. W zbiorniku można się kąpać, trzeba jednak uważać na śliską nawierzchnię i liczne skały na dnie. Najcieplejsza woda jest w godzinach przedpołudniowych, później rzadko kiedy docierają tu promienie słoneczne. Jeżeli ma się szczęście, można natrafić na okolicznych mieszkańców, którzy wspinają się po skalnej ścianie, po czym widowiskowo skaczą do wody. W sąsiedztwie El Limón znajduje się jeszcze jeden, wprawdzie mniejszy, ale za to bardziej rozłożysty wodospad.

Wiele agencji podróży ma w ofercie wycieczki w te okolice. W cenie zawarte są już transport, koń oraz przewodnik,

a także, w razie dużego błota, kalosze. Po kąpeli w wodospadzie turyści mogą liczyć na lunch i odwiedzinę na pobliskiej **Playa El Morón**. Ceny zaczynają się od 80 USD.

Na teren parku, w którym znajduje się wodospad, prowadzą cztery wejścia kontrolowane przez lokalną społeczność: Rancho Español, El Café, El Limón i Arroyo Surdido. W każdym z nich można znaleźć restauracje polowe oraz agencje oferujące przewodników czy zorganizowane wycieczki, a także lokalne sklepiki zaopatrzone w naturalne produkty (prawdziwe kakao, kawę i kokosy). Podczas wizyty należy uważać na agresywnych naciągaczy, którzy będą próbować przekonać każdego, że to u nich płaci się za wstęp do parku. Aby dojechać tutaj z Las Terrenas, wystarczy złączyć w okolicach domu handlowego La Bodega ciężarówkę lub autobus *guagua* do miasteczka El Limón (50 RD\$, ok. 30 min), a następnie podejść pieszo do bramy (20 min) lub skorzystać z taksówki motocyklowej (50–100 RD\$). Podróż *guagua* z Santa Bárbara de Samaná zajmuje ok. godziny i kosztuje 70 RD\$.

■ Wodospad Salto El Limón



Giganty z zatoki Samaná

Wraz z początkiem każdego roku w okolicy zatoki Samaná (Bahía de Samaná) migruje tysiące humbaków (waleni z rodziny pętwalowatych). Gigantyczne ssaki opuszczają zimne wody północnego Atlantyku i podróżują na wybrzeże Dominikany, aby rozpocząć sezon godowy. Półwysep Samaná oblewają ciepłe prądy morskie, w takich warunkach znacznie zwiększają się szanse na przeżycie nowo narodzonego potomstwa. Gody humbaków trwają od stycznia do marca, a okoliczne wody nawiedza wtedy 3–5 tys. dorosłych osobników. Samce komunikują się za pomocą charakterystycznych dźwięków, tzw. pieśni, które mają za zadanie zwabić samice. Te charakterystyczne odgłosy trwają ok. 20–25 min i można je usłyszeć nawet z odległości kilkunastu kilometrów. Dorosłe humbaki osiągną długość 14–17 m i wagę 30–45 t. Po urodzeniu wieloryb waży około tony, a żeby przeżyć długą drogę powrotną do zimnych wód północnego Atlantyku musi wytworzyć znaczną ilość podskórnego tłuszczu. Dlatego młode spożywa ponad 200 litrów mleka każdego dnia, dzięki czemu przybywa na wadze nawet 45 kg dziennie! Dla ochrony terytorium godowego tych waleni w 1986 r. utworzono na morzu Rezerwat Ssaków Morskich Republiki Dominikany o powierzchni 24 tys. km². Poza Bahía Samaná w skład parku wchodzi również przybrzeżne wody Banco de la Plata i Banco de la Navidad, zlokalizowane około 140 km od Puerto Plata.

Zobaczenie na własne oczy przepięknych gigantów w momencie, gdy wyskakują z wody, po czym opadają z hukiem na wzburzone fale, to niezapomniane przeżycie. Wieloryby można obserwować w ramach zorganizowanych wycieczek na łodziach lub z punktu obserwacyjnego Centro de Observación Terrestre de Ballenas w Punta Balandra, 14 km na wschód od Santa Bárbara de Samaná. Po zatoce mogą się poruszać jedynie przedstawiciele 40 licencjonowanych firm. Łodzie podpływają do humbaków na odległość 50 m, a w przypadku matki z potomstwem maksymalnie na 80 m. Obserwacja zwierząt trwa 30 min. Na terytorium parku obowiązuje absolutny zakaz kąpieli. Rekomendowanym biurem organizującym tego typu wycieczki jest Whale Samaná (www.whalesamana.com; tel.: +1 809 538 2494; od 100 USD).

Kup książkę

Poleć książkę



■ SANTA BÁRBARA DE SAMANÁ

Miasto Santa Bárbara de Samaná – lub jak mówią mieszkańcy po prostu Samaná – to stolica półwyspu oraz całego regionu. Osadę założył w 1756 r. hiszpański gubernator Francisco Rubio y Peñaranda i nazwał na cześć żony króla Hiszpanii Ferdynanda VI, królowej Bärbary de Braganza. W 1986 r., wraz z otwarciem **Rezerwatu Ssaków Morskich Republiki Dominikany**, Samaná stała się popularnym celem wycieczek amatorów obserwacji humbaków. Przez większą część

roku miasto jest uśpione, ożywa jedynie w okolicach stycznia, wraz z początkiem sezonu godowego walení. Reprezentacyjną częścią miasteczka jest nadmorski deptak **Malecón**. Wzdłuż promenady mieści się wiele restauracji, kawiarni i sklepów z pamiątkami. Rozciąga się stąd również piękny widok na przybrzeżne Cayo Vigía oraz Cayo Linares. Wysepki są połączone z lądem drewnianą kładką zwaną „mostem donikąd”. W sąsiedztwie otworzono także ciekawe **Muzeum Humbaków**. Wizyta w tym miejscu to niemała gratka dla

miłośników podwodnego świata. Oprócz wielu ciekawych eksponatów wystawy prezentują wiele informacji o życiu walení i ich szlakach migracyjnych na Atlantyku. Centralne miejsce w budynku zajmuje ponad 12-metrowy szkielet wieloryba.

Najpiękniejsza plaża w okolicy znajduje się na oddalonej 7 km od wybrzeża **wyspie Cayo Levantado**. Przez lokalnych mieszkańców często nazywana jest Isla Bacardi ze względu na nakręconą tu przed latami reklamę rumu. Krajobraz wyspy jest zachwycający. Turkusowy odcień

morza mieni się w słońcu, a biały jak śnieg piasek aż razi w oczy. Niestety liczba turystów odwiedzających to miejsce może przyprawić o zawrót głowy, dlatego najlepiej wybrać się tutaj we wczesnych godzinach porannych, aby mieć ten kawałek raju tylko dla siebie. Podróż łódką zajmuje 15 min i kosztuje w obie strony ok. 250–300 RD\$.



Muzeum Humbaków
Avenida La Marina
pn.–pt. 9.00–16.00
75 RD\$

■ Cayo Levantado



Travelbook to Twój niezastąpiony towarzysz podróży. Wskaże Ci najważniejsze atrakcje, podpowie, czego szukać poza głównymi szlakami, i wprowadzi w świat miejscowych obyczajów. Znajdziesz w nim opisy najciekawszych regionów i miast, a sprawdzone informacje praktyczne umożliwią staranne zaplanowanie podróży.



Dominikana

Dominikana to jedno z ulubionych miejsc odwiedzanych przez spragnionych słońca mieszkańców zimnej Północy. Nic w tym dziwnego. We wszystkich zakątkach kraju czekają na turystów liczne atrakcje, wśród których każdy znajdzie coś dla siebie. Ta skąpana w karaibskim słońcu wyspiarska republika wita gości szczerym uśmiechem mieszkańców, zachwyca wspaniałymi plażami, oryginalną kuchnią, a także ciekawą kulturą pełną muzyki i zamięłowania do sportu.



Turkusowe, **ciepłe morze**
Czyste piaszczyste **plaże**
Eldorado **sportów wodnych**
Kurorty i wsie rybackie
Cygara, rum i **mamajuana**
Rytmy **merengue** i **bachaty**

ebook dostępny na:

ebookpoint

ISBN 978-83-289-3109-1



Cena: 49,90 zł

 **Bezdroża**

Sprawdź najnowsze promocje:
• bezdroza.pl/promocje
Przewodniki najchętniej czytane:
• bezdroza.pl/bestsellery
Zamów informator podróżniczy:
• bezdroza.pl/newsletter

 Księgarnia internetowa:
bezdroza.pl

PROGRAM PARTNERSKI

— GRUPY HELION —



1. ZAREJESTRUJ SIĘ
2. PREZENTUJ KSIĄŻKI
3. ZBIERAJ PROWIZJĘ

Zmień swoją stronę WWW w działający bankomat!

Dowiedz się więcej i dołącz już dzisiaj!

<http://program-partnerski.helion.pl>

GRUPA
Helion